

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)

Восемнадцатая сессия
Женева, 31 октября — 4 ноября 2016 г.

ОПИСАНИЕ ВКЛАДА РАЗЛИЧНЫХ ОРГАНОВ ВОИС В ВЫПОЛНЕНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

Документ подготовлен Секретариатом

1. Генеральная Ассамблея ВОИС на своей сорок восьмой сессии, состоявшейся в Женеве 3–11 октября 2016 г., рассмотрела документ WO/GA/48/ «Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития».
2. Генеральная Ассамблея ВОИС приняла к сведению содержание вышеупомянутого документа и постановила направить соответствующие пункты из отчетов различных органов в Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС).
3. В этой связи ниже приводится описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития; текст воспроизведен по отчетам этих органов Генеральным Ассамблеям ВОИС:

(a) Отчет Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), документ WO/GA/48/9, пункты 10 и 11;

«10. Во исполнение решения Генеральной Ассамблеи ВОИС от 2010 г. «поручить соответствующим органам ВОИС включить в их ежегодный отчет Ассамблеям описание их вклада в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития» МКГР 31 также обсудил вклад МКГР в осуществление рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР).

11. В этой связи на МКГР 31 были сделаны следующие заявления. Они будут также опубликованы в первоначальном проекте отчета о работе МКГР 31 (WIPO/GRTKF/IC/31/10 Prov.), который будет распространен, согласно просьбе МКГР, до 28 октября 2016 г.:

Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила признательность за проведение Отделом традиционных знаний и ВОИС в целом различных мероприятий в области оказания технической помощи и укрепления потенциала в рамках оказания консультаций в нормотворческой области и иных форм содействия развивающимся и наименее развитым странам, направленного на цели развития. Делегация отметила значение рекомендации 18 Повестки дня в области развития, в которой, при ее принятии в 2007 г., содержался призыв к МКГР «ускорить процесс установления охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, без ущерба для любых результатов, включая возможную разработку международного договора или договоров. В этой связи крупным и бесспорным вкладом МКГР в реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития стало завершение переговоров в рамках МКГР по трем направлениям, результатом которых стала выработка функционального и юридически обязательного международного документа, содержащего минимальные стандарты, который повысил транспарентность и действенность международной системы интеллектуальной собственности, способствовал распространению и охране знаний, опирающихся на традиции, творчества и инноваций в контексте современных принципов системы ИС (как на условиях коммерциализации, так без таковой) и обеспечил на справедливой основе экономические преимущества для владельцев таких знаний, а в соответствующих случаях – и охрану их личных неимущественных прав. Содействие, которое оказывала ВОИС по вопросам, связанным с тематикой МКГР, должно было оказываться по запросам, ориентироваться на задачи развития, быть транспарентным и учитывать конкретные приоритеты и/или нужды развития заинтересованных стран. Также было принципиально важно, что при проведении таких мероприятий учитывались гибкие возможности, заложенные в международной системе интеллектуальной собственности. Африканская группа по-прежнему твердо намерена добиваться достижения своих объективных целей в рамках МКГР и намерена и далее конструктивно участвовать в работе Комитета.

Делегация Бразилии напомнила, что МКГР возобновил свою деятельность после перерыва, продлившегося более года. Существование МКГР является условием реализации по крайней мере одной из рекомендаций Повестки дня в области развития – рекомендации 18. Работа МКГР была связана с реализацией и других рекомендаций, в частности, рекомендаций 15, 16, 17, 19 и 22. В 2016 г. состоялись две сессии МКГР: МКГР 29 и МКГР 30, посвященные взаимосвязи между ГР и системой интеллектуальной собственности, которые способствовали ускорению работы МКГР по подготовке юридически обязательного документа. Делегация выразила надежду на то, что текущие и будущие сессии будут по-прежнему направлены на реализацию рекомендации 18, а также других соответствующих рекомендаций.

Делегация Китая дала высокую оценку вклада МКГР в реализацию Повестки дня в области развития и присоединилась к заявлениям делегации Нигерии от имени Африканской группы и делегации Бразилии. Охрана ГР, ТЗ и ТВК отражает разнообразные устремления всех стран и баланс между творчеством и традицией. Делегация выразила надежду на то, что ей удастся и далее

вести работу, направленную на реализацию устремлений развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в данной области.

Представитель племен тулалип, выступая от имени Объединения коренных народов, сказал, что в прошлом году Генеральная Ассамблея ООН приняла Цели в области устойчивого развития (ЦУР), призванные положить конец нищете к 2030 г., и никого не оставить за бортом в деле обеспечения устойчивого развития. Он призвал членов Комитета обратить внимание на цель, связанную с ликвидацией нищеты, которая предполагает, что государства обеспечат всем мужчинам и женщинам, особенно относящимся к бедным и уязвимым группам, равные права на экономические ресурсы, а также доступ к основным услугам, собственности и владению и распоряжению землей и другими формами собственности. С точки зрения коренных народов право на «другие формы собственности» включает право собственности на ТЗ, ТВК и другие результаты интеллектуального творчества коренных общин. Он рекомендовал государствам-членам МКГР учитывать эту цель ЦУР в ходе проходящих переговоров. Для соблюдения положений Итогового документа Всемирной конференции по коренным народам Организация Объединенных Наций приняла Общесистемный план действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (ОСПД). В конечном счете ОСПД направлен на содействие реализации прав коренных народов на уровне стран путем укрепления поддержки, оказываемой системой ООН государствам-членам в данной области. Представитель призвал государства-члены МКГР обеспечить взаимную согласованность текстов обсуждаемых документов и других международных правовых документов, посвященных правам коренных народов. Никакой документ, разработанный МКГР, не должен ограничивать права коренных народов, предусмотренные другими международными правовыми документами.

Делегация Индии присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Нигерии от имени Африканской группы и делегациями Бразилии и Китая. Делегация заявила, что Индия – один из главных поборников решения проблем неправомерного присвоения ГР, ТЗ и ТВК. Она ожидает, что работа МКГР завершится принятием юридически обязательного документа (документов), призванных обеспечить охрану и развитие ГР, ТЗ и ТВК и тем самым способствовать реализации различных рекомендаций Повестки дня в области развития. Делегация высоко оценила работу ВОИС по интеграции вопросов Повестки дня в области развития в основную деятельность Организации и призвала ее еще более активизировать эту работу».

(b) Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), документ WO/GA/48/3, пункты 31–35:

«31. Во исполнение решения Генеральной Ассамблеи ВОИС «поручить соответствующим органам ВОИС включить в их ежегодный отчет Ассамблеям описание их вклада в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития» на 32-й сессии ПКАП, как сообщается, были сделаны следующие устные заявления:

32. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, рада тому, что Комитет обращает свое внимание на рассмотрение вклада ПКАП в выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития. Как и в прошлом, делегация надеется, что Комитет представит такую информацию и

подготовит отчет для Генеральной Ассамблеи. Принятие рекомендаций Повестки дня в области развития в 2007 г. стало подтверждением ВОИС ее роли в содействии социально-экономическому развитию ее государств-членов, особенно развивающихся и наименее развитых стран. Обеспечение всестороннего учета факторов развития во всей деятельности ВОИС также было кардинальным и сознательным шагом Организации. Некоторые из рекомендаций, особенно те, которые включены в кластер В, крайне важны для содействия созданию всеохватной и сбалансированной системы ИС, учитывающей различные уровни развития государств-членов ВОИС. Система авторского права призвана внести огромный, детально обоснованный вклад в социально-экономическое развитие. По мнению делегации, ПКАП сделал очень многое в этом отношении. Можно сослаться на прогресс, достигнутый после 2007 г., как, например, Пекинский договор, Марракешский договор и, возможно, договор об охране прав вещательных организаций. Делегация выражает надежду на то, что ПКАП сумеет изменить темпы переговоров, особенно в отношении исключений и ограничений для библиотек и архивов и для образовательных и научно-исследовательских учреждений. Африканская группа испытывает очень большую обеспокоенность относительно готовности или уровня политической приверженности, продемонстрированной государствами-членами в отношении продвижения вперед по этому вопросу, учитывая ту важную роль, которую образование, знания и доступ к информации играют в развитии человека и развитии общества. Делегация также упомянула цели в области устойчивого развития, включая конкретную цель, касающуюся образования и предоставления всем возможности учиться на протяжении всей жизни. Она обратила внимание Комитета на рекомендацию 17 Повестки дня в области развития, которая гласит, что в своей деятельности ВОИС должна учитывать гибкие возможности, заложенные в соглашениях, касающихся интеллектуальной собственности, особенно в тех соглашениях, которые представляют интерес для развивающихся стран и наименее развитых стран. Делегация также сослалась на рекомендацию 22, которая гласит, что нормотворческая деятельность ВОИС должна осуществляться в поддержку целей развития, согласованных в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, за которыми следуют цели в области устойчивого развития. К государствам-членам обращен призыв продемонстрировать соглашения, являющиеся возможными в более широких рамках системы Организации Объединенных Наций. Делегация не видит ни одного члена ПКАП, который не был бы членом системы Организации Объединенных Наций и который не был бы согласен с принятием целей в области устойчивого развития. Поэтому она выражает надежду на то, что ПКАП сможет перевернуть страницу и проявить больше доброты, терпимости и всеохватности в своей работе над исключениями и ограничениями для библиотек и архивов и для образовательных и научно-исследовательских учреждений.

33. Делегация Бразилии поблагодарила Африканскую группу за ее выступление и за предложение о включении этого пункта повестки дня в программу работы сессии. Делегация остановилась, как было подчеркнуто Африканской группой, на рекомендациях 17 и 22. Рекомендация 17 гласит, что в своей деятельности, включая нормотворческую деятельность, ВОИС должна учитывать гибкие возможности, заложенные в международных соглашениях, касающихся интеллектуальной собственности, особенно в тех соглашениях, которые представляют интерес для развивающихся стран и наименее развитых стран. Обсуждения по таким вопросам, как права вещательных

организаций, исключения и ограничения для библиотек и архивов, исключения и ограничения для образовательных и научно-исследовательских учреждений и для инвалидов, а также обсуждение предложения ГРУЛАК относительно цифровой среды (документ SCCR/31/4), являются хорошими примерами осуществления этой рекомендации. Рекомендация 22, в свою очередь, гласит, что нормотворческая деятельность ВОИС должна осуществляться в поддержку целей развития, согласованных в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, поскольку они составляют набор общих устойчивых целей. В этой связи цель 4 в области устойчивого развития, заключающаяся в «обеспечении всеохватного и качественного образования и поощрении возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех», имеет особое значение, главным образом в связи с обсуждением вопросов исключений и ограничений для библиотек и архивов, исключений и ограничений для образовательных и научно-исследовательских учреждений и для лиц с другими ограниченными возможностями. Делегация дала высокую оценку Секретариату ВОИС за то, что он учитывает эту рекомендацию. В рабочие документы, касающиеся нормотворческой деятельности, равно как и других видов деятельности, включаются такие вопросы, как потенциальные гибкие возможности, исключения и ограничения, а также возможность дополнительных специальных положений для развивающихся и наименее развитых стран, как на то указывает рекомендация 22.

34. Делегация Греции, выступая от имени Группы В, уточнила, что дополнительный пункт повестки дня, касающийся вклада ПКАП в выполнение рекомендаций Повестки дня в области развития, включен на специальной основе. Она подчеркнула, что дополнительный пункт повестки дня не фигурировал в повестке дня в недавнем прошлом и что связанная с развитием деятельность в области авторского права осуществляется ВОИС независимо от включения этого пункта повестки дня. Группа считает, что комитеты ВОИС, включая ПКАП, должны сосредоточить внимание на существовании вопросов, чтобы выполнять свои мандаты. Исходя из этого, делегация вновь заявила, что соображения развития составляют неотъемлемую часть работы ПКАП, на что указывает обсуждаемый вопрос.

35. Делегация Египта присоединилась к замечаниям, высказанным делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и поделила точку зрения делегации Бразилии. Она подчеркнула, что, поскольку цель заключается в обеспечении всестороннего учета Повестки дня в области развития, которая имеет кластер, посвященный нормотворчеству, комитеты, обсуждающие основную работу, должны учитывать цели, касающиеся развития, и ускорять темпы работы в этой области. Иначе речь пойдет о невыполнении глобальных обязательств, касающихся целей в области устойчивого развития и прав человека, поскольку многие из обсуждаемых вопросов переплетаются с некоторыми вопросами прав человека. Например, образование является не только целью в области устойчивого развития, но и одним из основных прав. Это имеет отношение к областям, обсуждаемым в ПКАП, и делегация, следовательно, надеется на то, что работа будет двигаться вперед более быстрыми темпами. Кроме того, есть другие осуществляемые ВОИС мероприятия, которые также находятся под пристальным наблюдением государств-членов и которые дополняют, а не исключают друг друга».

*4. Комитету предлагается
принять к сведению информацию,
изложенную в настоящем
документе.*

[Конец документа]